

《维摩诘经》之维摩诘形象的现代解读

龚 贤

(江西财经大学艺术与传播学院, 江西南昌 330013)

摘 要:《维摩诘经》中的维摩诘是一位卓越的大乘佛教的导师和宣传家,他通达大乘佛法精义,其所说佛法精义主要包括:一是“缘起性空、法性无住”,二是“不二法门”。他的理想追求是“引渡众生”。维摩诘这一富于理想色彩的美好形象千百年来一直成为中国居士佛教信仰的典范,给中国文学及其它艺术带来了广泛而深远的影响。

关键词:维摩诘;思想精义;理想追求;智慧才能

中图分类号:B942 文献标识码:A 文章编号:1009-8135(2007)04-0068-04

《维摩诘经》(梵文 Vimalakīrtinirdeśasūtra)全称《维摩诘所说经》,又名《维摩经》、《净名经》、《不可思议解脱经》,是印度初期大乘佛学的重要经典。此经在我国流传甚广,给中国的思想文化造成重要影响。本经前后七译,今仅存三个译本,它们分别是三国吴支谦译《佛说维摩诘经》三卷,后秦鸠摩罗什译《维摩诘所说经》三卷,初唐玄奘译《说无垢称经》六卷。在这三个译本中,罗什本的译文义理信达、简洁平易、生动晓畅、更富于文学意味。本文选用罗什译本为对象,对经文中的维摩诘形象作了全新的解读。

一、思想精义

作为一名卓越的大乘佛教的导师,维摩诘通达大乘佛法实相精义,他所说佛法精义概括起来包含紧密关联的两个方面:一、缘起性空、法性无住;二、不二法门。“缘起性空、法性无住”是维摩精义的基础,“不二法门”是维摩精义的桥梁。“引渡众生”是他的理想和追求,维摩诘通达大乘佛法是为了“引渡众生”。

维摩诘思想依据般若,以“缘起性空、法性无住”作为他的思想基础。维摩诘说众生的种种现象都是虚幻的,如《方便品》中维摩诘以身示疾广为说法,“是身如影,从业缘现。是身如响,属诸因缘。”、“是身不实,四大为家。是身为空,离我我所。”^{[1](539)}这身体是虚妄空假的,身体周围的一切也是空假不实的。《观众生品》中维摩诘回答文殊师利如何观察众生:菩萨观众生如幻师见所幻人、如水中月、如镜中像、如热时炎、如呼声响、如空中云、如水聚沫、如水上泡等,即应该认识到众生是虚妄不实的假象。《观众生品》中,维摩诘与文殊师利对如何渡生的问题有一段追本溯源式的讨论,讨论众生的本体:

文殊师利又问:“菩萨欲依如来功德之力,当于何住?”(维摩诘)答曰:“菩萨欲依如来功德力者,当住度脱一切众生。”又问:“欲度众生当何所除?”答曰:“欲度众生除其烦恼。”又问:“欲除烦恼当何所行?”答曰:“当行正念。”又问:“云何行于正念?”答曰:“当行不生不灭。”又问:“何法不生何法不灭?”答曰:“不善不生,善法不灭。”又问:“善不善孰为本?”答曰:“身为本。”又问:“身孰为本?”答曰:“欲贪为本。”又问:“欲贪孰为本?”答曰:“虚妄分别为本。”又问:“虚妄分别孰为本?”答曰:“颠倒想为本。”又问:“颠倒想孰为本?”答曰:“无住为本。”又问:“无住孰为本?”答曰:“无住则无本。文殊师利,从无住本,立一切法。”^{[1](547)}

“无住”是众生产生虚妄颠倒想的本体。僧肇《注维摩诘经》卷六云:“一切法从众缘会而成体,缘未会则法无寄,无寄则无住,无住则无法。以无法为本,故能立一切法也。”^{[1](386)}诸法无自性,因缘而

收稿日期:2007-01-21

作者简介:龚 贤(1971-),男,云南曲靖人,江西财经大学艺术与传播学院讲师,文学博士。

生，法为假有——空有，“无住”是一切法因缘合和而生的本质，即维摩诘认为包括众生在内的一切法都是“缘起性空、法性无住”的。

《问疾品》中维摩诘和文殊师利关于“空”的讨论：

文殊师利言：“居士，此室何以空无侍者？”

维摩诘言：“诸佛国土，亦复皆空。”又问：“以何为空？”答曰：“以空空。”又问：“空何用空？”

答曰：“以无分别空故空。”又问：“空可分别耶？”

答曰：“分别亦空。”又问：“空当于何求？”答

曰：“当于六十二见中求。”又问：“六十二见当

于何求？”答曰：“当于诸佛解脱中求。”又问：

“诸佛解脱当于何求？”答曰：“当于一切众生心

行中求。”^{[1](548)}

维摩诘认为，一切诸法无分别亦空，这无分别是虚妄分别的本质，是穷尽了一切分别而又否定、超越一切分别。诸法的本体分别亦空，诸法的本体是无住，无住则无分别，无分别则可于一切众生心行、分别中求。从无住的本体出发而立一切法，众生的烦恼、妄想颠倒是无住的、毕竟空的，菩提涅槃也是性空无住的。《观众生品》中维摩诘认同天说的话“菩提无住处，是故无有得者”，^{[1](548)}从无住本体上说，烦恼与菩提二者是无分别的。维摩诘的思想依据初期大乘佛教的般若学，以无住、毕竟空作为一切法的本体、实相。所以，维摩诘对佛教的一些基本理论作了与小乘佛教不同的新的阐释，如他对无常、苦、空、无我、寂灭等这些概念的要义的阐释。维摩诘的“缘起性空、法性无住”是一切法皆以无住性空为实相本体的本体论，以不二法门为桥梁，众生心性无住性空就可以通达众生心性本净的解脱法门了。

维摩诘依据一切诸法皆无住性空的原理建立了“不二法门”这一引渡众生的桥梁。为了引渡众生，维摩诘提出“若菩萨行于非道，是为通达佛道”的独创性思想。在《佛道品》中维摩诘就这一思想作了具体的阐释：“若菩萨行五无间而无恼恚，至于地狱无诸罪垢，至于畜生无有无明憍慢等过，至于饿鬼而具足功德，行色无色界道不以为胜，……示有妻妾采女而常远离五欲淤泥，现于讷钝而成就辩才总持无失，示入邪济而以正济渡诸众生。……现于涅槃而不断生死。”^{[1](549)}众生的烦恼是无住性空的，所以菩萨行于众生之烦恼时，又不住于众生之烦恼。与此相应，引渡众生的种种方便法门也是无住性空的，所以菩萨行种种方便时，不可着相。

在《弟子品》中维摩诘对舍利佛说的“夫宴坐者，不于三界现身意，是为宴坐。……不舍道法而现凡夫事，是为宴坐。心不住内亦不在外，是为宴坐。于诸见不动而修行三十七品，是为宴坐。不断烦恼而入涅槃，是为宴坐。”^{[1](539)}就是坐禅不必执著于林中树下而坐，宴坐是安心于真际、心不现于三界，要将道法与凡夫事、内与外、正见与边见、烦恼与涅槃在无住的本体上无分别的融通起来。所以，从法性无住这个本体上说，烦恼与菩提、世间与涅槃、佛与众生等都是平等的无分别的。

《维摩诘经》中世尊作为维摩诘形象的铺垫者出现，有时他充当了维摩诘的代言者。如世尊说的“不尽有为，不住无为”，实际是维摩诘引渡众生的宗教实践的概括。《菩萨行品》中世尊说：“具福德故，不住无为；具智慧故，不尽有为；……知众生病故，不住无为；灭众生病故，不尽有为。”^{[1](544)}在这“不尽有为，不住无为”的引渡众生的宗教实践活动中，既不尽有为，亦不住于无为，即从法性无住这一本体上看，有为和无为都是无分别的。维摩诘把这种引渡众生的宗教实践活动概括为“不二法门”，从认识论上说，“不二法门”就成立引渡众生的桥梁。“不二”就是在性空无住的本体上取消一切对立和差别。这些对立就是《入不二法门品》中的生与灭、我与我所、受与不受、垢与净、动与无念、一相与无相、善与不善、罪与福、有漏与无漏、有为与无为、世间与出世间、生死与涅槃、尽与不尽、我与无我、明与无明、色与色空、身与身灭、暗与明、实与不实等三十余对对立的范畴与概念。“不二法门”的最高境界，是维摩诘之默然无言，当众菩萨各自分别讲述了所理解的“不二法门”之后，文殊师利请维摩诘说出他自己对不二法门的理解，“时维摩诘默然无言。文殊师利叹曰：‘善哉！善哉！乃至无有文字语言，是真入不二法门。’说是‘入不二法门品’时，于此众中五千菩萨皆入不二法门，得无生法忍。”^{[1](551)}维摩诘的无有文字语言而引渡众生，是引渡众生的最高境界。

二、理想追求

维摩诘最终的理想和追求是引渡众生，他的智慧辩才神通法力都为他引渡众生服务。引渡众生不能离开众生，离开众生就不能成就佛国净土。要认识、引渡众生才能成就佛果。《佛国品》云：

众生之类是菩萨佛土。所以者何？菩萨随所化众生而取佛土，随所调伏众生而取佛土，随诸众生应以何国入佛智慧而取佛土，随诸众生应以何国起普

萨根而取佛土。所以者何？菩萨取于净国，皆为饶益诸众生故。^{[1] (538)}

佛果的根据在众生的种种烦恼尘劳邪见之中，《佛道品》云：“于是维摩诘问文殊师利：‘何等为如来种？’文殊师利言：‘有身为种，无明有爱为种，贪恚痴为种，四颠倒为种，五盖为种，六入为种，七识处为种，八邪法为种，九恼处为种，十不善道为种。以要言之，六十二见及一切烦恼皆是佛种。’^{[1] (549)}说明烦恼众生乃是佛种，平凡的众生之中具备成佛的种子。所以维摩诘要深入到世俗社会中去认识、引渡众生。

维摩诘把引渡众生当作自己天职，《方便品》中云维摩诘：

游诸四衢饶益众生，入治政法救护一切，入讲论处导以大乘，入诸学堂诱开童蒙，入诸舍示欲之过，入诸酒肆能立其志。若在长者，长者中尊，为说胜法。若在居士，居士中尊，断其贪著。若在刹利，刹利中尊，教以忍辱。……长者维摩诘，以如是等无量方便饶益众生。^{[1] (539)}

他利用一切场合、一切机会向他人传导大乘佛法，不论他们的地位出身职业年龄如何。所以，他赢得了所有人的尊重和崇高的声誉。《问疾品》第五中维摩诘说：“以一切众生病，是故我病，若一切众生病灭，则我病灭。所以者何？菩萨为众生，故入生死。有生死，则有病。若众生得离病者，则菩萨无复病。譬如长者唯有一子，其子得病，父母亦病，若子病愈，父母亦愈。菩萨如是，于诸众生爱之若子，众生病则菩萨病，众生病愈菩萨亦愈。又言，是疾何所因起？菩萨病者以大悲起。”^{[1] (544)}维摩诘是一位以众生病为己病，为众生而不辞生死，爱众生若子的一位大慈大悲者。

三、智慧才能

维摩诘确实实践了自己的宗教理想和追求，他每一次谈论佛法，都能让他人领悟佛法妙理或发阿耨多罗三藐三菩提心。他通达大乘佛法精义是他成为大乘佛法导师的首要条件，正如《方便品》中所说“已曾供养无量诸佛，深植善本得无生忍。辩才无碍游戏神通，逮诸总持获无所畏，降魔劳怨入深法门，善于智度，通达方便大愿成就。……虽明世典，常乐佛法。”^{[1] (539)}他对大乘佛法信仰精进，不仅通达大乘佛法精义，还“受诸异道”、“明世典”，他不固守一门一法，而是博采众长、转益多师，使得他的思路更加开活通达。有如此之修养，他就显得超凡脱俗挥洒自如了。

与此紧密关联，他智慧造极辩才无碍是他成为大乘佛法导师的又一重要条件。这一方面主要通过他对佛的弟子的教导及对话表现出来。《弟子品》中目连于里巷中为诸居士说法，维摩诘教导目连应该如何说法：“夫说法者当如法说，法无众生，离众生垢故。法无有我，离我垢故。法无寿命，离生死故。法无有人，前后际断故。法常寂然，灭诸相故。法离于相，无所缘故。法无名字，言语断故。法无有说，离觉观故。法无形相，如虚空故。法无戏论，毕竟空故。法无我所，离我所故。……”^{[1] (540)}目连承认自己没有这样的辩才。《弟子品》中佛让诸弟子诣维摩诘问疾，结果问遍身边五百弟子，他们皆以自己智慧辩才不够而不堪此任。维摩诘疾病卧床是他权设的方便，他用这种方式向世尊发出召开以“如何引渡众生”为论题佛法辩论大会的请求。世尊了知其意，准备从众多弟子中间挑选一位代表，再由这位代表率团前往，可是他的弟子们皆领教过维摩诘的智慧辩才，或接受过维摩诘的教导，深知自己的智慧辩才不堪与维摩诘辩论而不能担当“诣彼问疾”之重任。

不仅佛的诸弟子自认不堪此任，就是具备佛的神通的诸菩萨也自认难答维摩诘的问难。《菩萨品》中世尊让弥勒菩萨诣维摩诘问疾，弥勒自量己能后推辞了。维摩诘对世尊弟子和诸菩萨妙语如珠的教导及相关的诘难，表现了他对大乘佛法理论多思善悟及其高妙见解，也表现了他的机敏和雄辩。《问疾品》是本经的中心，诸菩萨中智慧辩才第一的文殊师利承佛圣旨，成为世尊派出的和维摩诘论辩佛法的代表，他率领一个队伍庞大的代表团“八千菩萨，五百声闻，百千天人”，去和维摩诘辩论佛法精妙。他深知维摩诘高强的本领“彼上人者，难为酬对，深达实相，善说法要，辩才无滞，智慧无碍，一切菩萨法式悉知，诸佛秘藏无不得入，降伏众魔，游戏神通，其慧方便，皆已得度。”^{[1] (544)}两位智慧辩才一流的高手相遇，真可谓将遇良才。双方你来我往，互相问难。论辩过程中奇思妙理、机峰百出，剖析名理，得未曾有。在这场最高层次的佛法辩论中，维摩诘仍然稍胜一筹。他对大乘佛法的一些根本性质的名理都能提出自己的覃思妙解，使文殊师利所将大众，其中八千天子，皆发阿耨多罗三藐三菩提心。”^{[1] (545-546)}《入不二法门品》中当他的思想不能用言语表达时，反以无言制胜。但这不是真的没有话说，而是在前面种种佛理妙说的基础上，把对“入不二法门”的解说推上顶峰，无言而

胜过万语千言，是只可意会不可言传的绝顶解悟。所以才有“于此众中五千菩萨皆入不二法门，得无生法忍。”^{[1](551)}

维摩诘的又一个重要本领是他的法力神通。这是他成为大乘佛法导师的第三个重要条件。《方便品》说他“辩才无碍，游戏神通逮诸总持，获无所畏降魔劳怨，入深法门善于智度。”^{[1](539)}维摩诘的法力神通主要表现他对世尊弟子和诸菩萨的教导及论辩等交往过程中。《弟子品》和《菩萨品》中，世尊要选择代表率团前往“问疾”，问遍所有五百声闻弟子和几乎所有诸菩萨，皆无人能够担当此重任，声闻弟子们主要领教过维摩诘通达佛理的智慧 and 机峰百出之辩才，诸菩萨有的领教过他的智慧辩才，有的见识过他广大之神通，所以无人敢领此重任。维摩诘以“示疾”而召开的一场佛法论辩大会，基本上成了维摩诘展现其智慧辩才和法力神通的舞台。在这个舞台上，世尊起了铺垫的作用，诸声闻弟子和诸菩萨起了陪衬作用。《问疾品》中能让只住其一人的房间容纳“八千菩萨，五百声闻，百千天人”。^{[1](544)}

《香积佛品》中，维摩诘以其神通法力作化菩萨，转瞬之间到四十二恒河沙佛土之外的众香国香积佛处取来一钵香饭，并且让与会大众均吃饱还有剩余，“于是钵饭，悉饱众会，犹故不餍。”^{[1](552)}正如《不思议品》中所说“以须弥之高广内芥子中，无所增减。……又以四大海水入一毛孔，不烧鱼鳖鼃鼃水性之属，而彼大海本相如故。诸龙鬼神阿修罗等，不觉不知己之所入，于此众生亦无所烧。”^{[1](546)}可见，维摩诘的法力神通超越了一切空间的限制。维摩诘住不思议解脱，《不思议品》中云“住不思议解脱菩萨，断取三千大千世界如陶家轮，著右掌中，掷过恒沙世界之外，其中众生不知不觉己之所往，又复还置本处，都不使人有往来想，而此

世界本相如故。”^{[1](546)}他还能“以一切佛土众生置之右掌，飞到十方遍示一切，而不动本处。”^{[1](546)}“十方世界所有诸风，菩萨悉能吸著口中而身无损，外诸树木亦不摧折。又十方世界劫尽烧时，以一切火内于腹中，火事如故而不为害。又于下方过恒河沙等诸佛世界，取一佛土举著上方，过恒河沙无数世界，如持针锋举一枣叶而无所烧。”^{[1](546)}

不仅如此，他还“或有众生乐久住世而可度者，菩萨即延七日以为一劫，令彼众生谓之一劫。或有众生不乐久住而可度者，菩萨即促一劫以为七日，令彼众生谓之七日。”^{[1](546)}即改变时间的绝对长度。他还自由变化“能以神通现作佛身，或现辟支佛身，或现声闻身，或现帝释身，或现梵王身，或现世主身，或现转轮王身。”^{[1](546)}可以改变世间众生的美好的、不美不丑的、丑恶的三种声音使之成为佛声，“又十方世界所有众声，上、中、下音皆能变之，令作佛声。演出无常苦空无我之音，及十方诸佛所说种种之法，皆于其中，普令得闻。”^{[1](546-547)}这些都是他身上体现的神性的一面。总之，他的这些富于想象色彩的神通变化，都是为他演说佛法、引渡众生服务的。

经文运用想象、对比、侧面烘托等艺术手法塑造维摩诘这一富于理想色彩的艺术形象。维摩诘美好形象的意义在于，他为我们展示了一位深悟佛法精义的卓越的大乘佛导师和宣传家。他身处世间而出世，不拘形式挥洒自如。他智慧造极辩才无碍、神通广大法力无边，他身上人性和神性完美统一。千百年来一直成为中国居士佛教信仰的典范，给中国文学及其它艺术带来了广泛而深远的影响。

参考文献：

[1][日]高楠顺次郎、渡边海旭等.大正新修大藏经：卷 14[Z].台北：台北财团法人佛陀教育基金会出版部，1990. (责任编辑：郑宗荣)

The Modern Interpretation on the Image of Vimaiakirti in *Book of Vimaiakirti*

GONG Xian

(School of Arts and Communications, Jiangxi University of Finance & Economics, Nanchang 330013, Jiangxi)

Abstract: Vimaiakirti is a prominent hierophant and a propagandist for Mahayana Buddhism in *Book of Vimaiakirti*, who gets a thorough knowledge of Mahayana Buddhist doctrine which has two aspects: one is Yuan Qi Xing Kong, Fa Xing Wu Zhu; the other is Bu Er Fa Men (the one and only one). Delivering all the living things that are his persisting ideals. Therefore, Vimaiakirti had become the typical example for Chinese Lay Buddhists in the long history, and had influenced on Chinese literature and other arts large and widely.

Key words: Vimaiakirti; substance; pursuit the ideal; intellectual talent